

**Cour
Pénale
Internationale**

**International
Criminal
Court**



Original: **English**

No.: **ICC-01/12-01/18**

Date: **8 May 2019**

PRE-TRIAL CHAMBER I

Before: Judge Péter Kovács, Single Judge

SITUATION IN THE REPUBLIC OF MALI

**IN THE CASE OF
*THE PROSECUTOR V. AL HASSAN AG ABDOUL AZIZ AG MOHAMED
AG MAHMOUD***

URGENT

Public

Prosecution Request for Variation of Time Limit for Disclosure

Source: Office of the Prosecutor

Document to be notified in accordance with regulation 31 of the *Regulations of the Court* to:

The Office of the Prosecutor

Ms Fatou Bensouda
Mr James Stewart

Counsel for the Defence

Ms Melinda Taylor

Legal Representatives of the Victims

Mr Seydou Doumbia
Mr Mayombo Kassongo
Mr Fidel Luvengika Nsita

Legal Representatives of the Applicants

Unrepresented Victims

**Unrepresented Applicants for
Participation/Reparation**

**The Office of Public Counsel for
Victims**

**The Office of Public Counsel for the
Defence**

States' Representatives

Amicus Curiae

REGISTRY

Registrar

Mr Peter Lewis

Counsel Support Section

Victims and Witnesses Unit

Detention Section

**Victims Participation and Reparations
Section**

Other

I. Introduction

1. Pursuant to regulation 35(2) of the Regulations of the Court (“Regulations”), the Prosecution requests the Chamber to extend the Prosecution time limit to disclose the translation of a document related to witness P-0582. Given the length of the document, the current time limit for disclosure set for 8 May 2019 is not sufficient to disclose the said translation on time.

II. Submissions

2. There is good cause for the Chamber to grant this request.
3. Although the 8 May 2019 time limit was set long ago, due to concurring ongoing tasks, the Prosecution has not been able to finalize the translation of one document, i.e. the translation in Arabic of the summary of information of witness P-0582.
4. The original version of the summary amounts to 165 pages and 308 footnotes. It proved a lengthy exercise to have the said document translated and insert all footnotes in Arabic. Despite its best efforts, the Prosecution will not be in a position to communicate the said document until 17 May 2019. Should the document become available earlier, the Prosecution will disclose it as soon as practicable to the parties.
5. The requested extension does not unduly prolong the upcoming confirmation proceedings. Nor does it prejudice the Defence which is already in possession of the original of the document since 30 April 2019¹ and shall receive the translation

¹ The original of the summary was communicated to the Defence on 30 April 2019 in the Pre-Confirmation INCRIM package 29.

in Arabic within an extra week of the deadline for disclosure initially set by the Chamber.

III. Requested Relief

6. Pursuant to regulation 35(2) of the Regulations, the Prosecution requests the Pre-Trial Chamber to extend the time limit set for the Prosecution to fulfil its disclosure obligations, regarding that particular document related to P-0582 until 17 May 2019.



Fatou Bensouda, Prosecutor

Dated this 8th day of May 2019
At The Hague, the Netherlands